



**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Istruzioni per l'uso

-traduzione delle istruzioni originali-

ZTR 46L PRO / ZTR 50L PRO / ZTR 60K PRO



SICUREZZA

1.1 SIMBOLO DI AVVERTENZA



Questo **SIMBOLO DI AVVERTENZA** viene utilizzato sia in questo manuale che sulla macchina per identificare importanti messaggi di sicurezza che devono essere osservati per evitare incidenti. Questo simbolo significa:

ATTENZIONE! PERICOLO! MINACCIA ALLA SICUREZZA!

Il simbolo di avvertenza appare sopra le informazioni che avvertono l'utente di azioni o situazioni non sicure e sarà seguito dalla parola **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**.

PERICOLO

La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare la morte o gravi lesioni.

AVVERTENZA

La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare la morte o gravi lesioni.

ATTENZIONE

La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza potrebbe causare lesioni di lieve o grave entità.

1.2 FORMAZIONE

1.2.1 Considerare il tosaerba come un'attrezzatura a motore e l'operatore deve essere addestrato prima di utilizzare quest'apparecchiatura.

1.2.2 Leggere attentamente le istruzioni. Conoscere a fondo i controlli e l'uso corretto dell'apparecchiatura.

1.2.3 Non permettere mai a bambini, adolescenti o adulti di utilizzare l'apparecchiatura senza un'adeguata formazione.

1.2.4 Tenere tutti, in particolare i bambini e gli animali domestici, lontani dall'area di lavoro. Tenere presente che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti o pericoli che si verificano ad altre persone o ai loro beni.

1.3 PREPARAZIONE

1.3.1 Valutare il terreno per determinare quali accessori ed estensioni sono necessari per eseguire il lavoro in modo corretto e sicuro. Utilizzare solo accessori ed estensioni approvati da

Blue Bird Industries.

ATTENZIONE

POTENZIALE PERICOLO

· Questa macchina produce livelli sonori superiori a 85 dBA all'orecchio dell'operatore quando è in funzione.

COSA PUÒ ACCADERE

· L'esposizione a livelli sonori di 85dBA o superiori per periodi di tempo prolungati può causare la perdita dell'udito.

COME EVITARE IL RISCHIO

· Indossare una protezione per l'udito quando si utilizza questa macchina.

1.3.2 Si raccomanda l'uso di dispositivi di protezione individuale, come (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) la protezione degli occhi, delle orecchie, dei piedi e della testa.

1.3.3 Quando si tosa l'erba, indossare sempre calzature adeguate e pantaloni lunghi. Non utilizzare l'apparecchiatura a piedi nudi o con sandali aperti.

1.3.4 Ispezionare accuratamente l'area in cui l'apparecchiatura deve essere utilizzata e rimuovere tutte le pietre, i bastoni, i fili, le ossa e altri oggetti estranei che possono danneggiare l'apparecchiatura o causare lesioni personali all'operatore o agli astanti.

AVVERTENZA

POTENZIALE PERICOLO

· I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, che è un veleno mortale inodore.

COSA PUÒ ACCADERE

· Il monossido di carbonio può causare la morte.

COME EVITARE IL RISCHIO

· Non far funzionare il motore all'interno o in una piccola area ristretta dove possono accumularsi pericolosi fumi di monossido di carbonio.

 PERICOLO

POTENZIALE PERICOLO

- In determinate condizioni la benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva.

COSA PUÒ ACCADERE

- Un incendio o un'esplosione da benzina può bruciare gli utenti, altri e causare danni ai beni.

COME EVITARE IL RISCHIO

- Non fumare durante il rifornimento e stare lontano da fiamme libere o dove i fumi della benzina possono prendere fuoco a causa di una scintilla.
- Rifornire solo all'aperto.
- Conservare la benzina in un contenitore approvato e tenerla fuori dalla portata dei bambini.
- Aggiungere carburante prima di avviare il motore. Non togliere mai il tappo del serbatoio del carburante o aggiungere carburante quando il motore è in funzione o quando è caldo.
- Non riempire mai il serbatoio del carburante in modo che il livello della benzina salga al di sopra di un livello che si trova 10 mm sotto il fondo del bocchettone di riempimento per consentire l'espansione della benzina ed evitare la fuoriuscita di carburante.
- In caso di fuoriuscita di carburante, **NON** tentare di avviare il motore. Allontanarsi dall'area della fuoriuscita ed evitare di creare qualsiasi fonte di combustione fino alla dissipazione dei vapori.
- Non utilizzare senza l'intero sistema di scarico in posizione e in condizioni di lavoro adeguate.

 PERICOLO

POTENZIALE PERICOLO

- In determinate condizioni la benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva.

COSA PUÒ ACCADERE

- Una carica statica può infiammare i vapori di benzina. Un incendio o un'esplosione da benzina può bruciare gli utenti, altri e causare danni ai beni.

COME EVITARE IL RISCHIO

- Acquistare e conservare la benzina solo in un contenitore approvato.
- Posizionare sempre i contenitori di benzina a terra, lontano dal veicolo durante il rifornimento.
- Non riempire i contenitori di benzina all'interno di un veicolo o sul pianale di un camion o di un rimorchio, perché tappeti interni o rivestimenti di plastica del pianale del camion possono isolare il contenitore e rallentare la perdita di qualsiasi carica statica.
- Quando risulta pratico, rimuovere l'attrezzatura a gas dal camion o dal rimorchio e rifornire l'attrezzatura con le ruote a terra.
- Se ciò non è possibile, allora fare il rifornimento di tali attrezzature su un camion o un rimorchio da un contenitore portatile, piuttosto che da un erogatore di benzina.
- Se si deve usare un ugello del distributore di benzina, tenere sempre l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio del carburante o con l'apertura del contenitore fino al completamento del rifornimento.



POTENZIALE PERICOLO

· I vapori di benzina possono accumularsi all'interno dei rimorchi chiusi e prendere fuoco a causa di scintille elettriche o di componenti caldi del motore/scarico.

COSA PUÒ ACCADERE

· Possono verificarsi esplosioni e incendi, con conseguenti danni a beni, lesioni personali e/o morte.

COME EVITARE IL RISCHIO

- Garantire un'adeguata ventilazione di qualsiasi rimorchio chiuso per evitare l'accumulo di vapori di benzina, soprattutto a livello del suolo.
- Rifornire di carburante solo all'aperto, mai all'interno di un rimorchio chiuso.
- Accertarsi che tutti i serbatoi di carburante e i contenitori di stoccaggio della benzina siano dotati di tappi adeguati per evitare fuoriuscite e ridurre al minimo la fuoriuscita di vapore nel rimorchio.
- Non posizionare in un rimorchio chiuso apparecchiature che presentano perdite di benzina.

1.4 UTILIZZO

Sebbene il controllo dei pericoli e la prevenzione degli incidenti dipendano in parte dal design e dalla configurazione dell'apparecchiatura, questi fattori dipendono anche dalla consapevolezza e dalla corretta formazione del personale coinvolto nel funzionamento, nel trasporto, nella manutenzione e nello stoccaggio dell'apparecchiatura. È essenziale che tutti i meccanismi di sicurezza dell'operatore siano collegati e in condizioni operative prima di tosare.



POTENZIALE PERICOLO

· Le parti del motore in funzione, in particolare la marmitta, diventano estremamente calde.

COSA PUÒ ACCADERE

- Al contatto possono verificarsi gravi ustioni.
- I detriti, come foglie, erba, setole, ecc. possono prendere fuoco.

COME EVITARE IL RISCHIO

- Lasciare raffreddare le parti del motore, soprattutto la marmitta, prima di toccarle.
- Rimuovere i detriti accumulati dalla marmitta e dalla zona del motore.
- Installare e mantenere in efficienza un parascintille prima di utilizzare l'attrezzatura su terreni non migliorati ricoperti da foglie, erba o setole.



POTENZIALE PERICOLO

· Mani, piedi, capelli, vestiti o accessori possono impigliarsi in parti rotanti.

COSA PUÒ ACCADERE

· Il contatto con parti rotanti può causare amputazioni traumatiche o gravi lacerazioni.

COME EVITARE IL RISCHIO

- Non azionare la macchina senza protezioni, schermi e dispositivi di sicurezza in posizione e che funzionino correttamente.
- Tenere mani, piedi, capelli, gioielli o indumenti lontano da parti rotanti.

1.4.1 Prestare un'attenzione completa e totale al lavoro che si sta svolgendo.

1.4.2 Tosare solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale, tenendosi lontani da buchi e pericoli nascosti. Non trasportare **MAI** passeggeri. Non azionare il tosaerba quando ci sono bambini o altri nella zona!

1.4.3 Quando possibile, evitare di utilizzare l'apparecchiatura in erba umida, soprattutto in pendenza.

1.4.4 Prestare attenzione quando si tosa l'erba e/o all'accensione su pendii, poiché si potrebbe verificare

una perdita di trazione e/o un ribaltamento. L'operatore è responsabile del funzionamento in sicurezza sulle pendenze.

⚠ PERICOLO

POTENZIALE PERICOLO

· Tosare l'erba bagnata o su pendii ripidi può causare scivolamenti e perdita di controllo.

COSA PUÒ ACCADERE

· Le ruote su bordi, fossati, argini ripidi o acqua possono causare ribaltamenti e conseguenti lesioni gravi, morte o annegamento.

COME EVITARE IL RISCHIO

- Non tosare in pendenza quando l'erba è bagnata.
- Non tosare in prossimità di cadute o vicino all'acqua.
- Non tosare in pendenza quando l'erba è bagnata.
- Non utilizzare il tosaerba su pendenze superiori a 10 gradi quando sono installati dispositivi di raccolta dell'erba.
- Ridurre la velocità e usare estrema cautela sui pendii.
- Evitare curve improvvise o rapidi cambi di velocità.

- Utilizzare un tosaerba con operatore a piedi o uno a mano vicino a discariche, fossati, argini ripidi o acqua. Quest'area può essere pericolosa, vedere la Figura 1.
- Con l'aumento della pendenza è necessaria una maggiore attenzione.
- Evitare sempre partenze o soste improvvise in pendenza. Se le gomme perdono trazione, sganciare le lame e procedere lentamente fuori dalla pendenza.
- Evitare partenze improvvise quando si tosa l'erba in salita. Il tosaerba può ribaltarsi all'indietro.
- Si consideri che in discesa può verificarsi una perdita di trazione. Il trasferimento del peso alle ruote anteriori può causare lo slittamento delle ruote motrici e causare la perdita di frenata e di controllo dello sterzo.
- Fare attenzione ai fossi, alle buche, alle rocce, ai sassi, agli avvallamenti e alle salite che

modificano l'angolo di funzionamento, poiché il terreno accidentato potrebbe ribaltare la macchina.

- Prestare estrema attenzione ai dispositivi di raccolta dell'erba o agli accessori. Questi possono modificare la stabilità della macchina e causare la perdita di controllo.

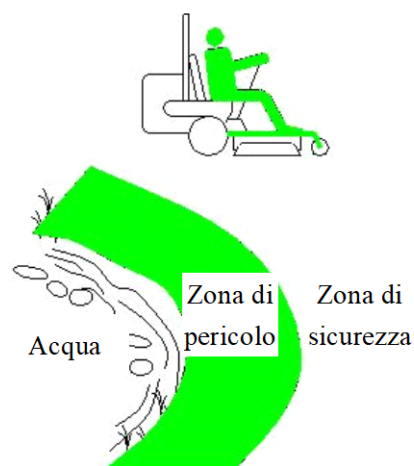


FIG 1
ZONA SICURA PER LA TOSATURA

1.4.5 Prestare attenzione durante la retromarcia.
GUARDARSI ALLE SPALLE!!

1.4.6 Fermare le lame durante il trasporto del tosaerba da e verso la zona interessata.

1.4.7 Non azionare mai il tosaerba con protezioni, schermi o coperture difettose. Tenere sempre schermi di sicurezza, protezioni, interruttori e altri dispositivi in posizione e in condizioni operative adeguate.

1.4.8 NON modificare la regolazione di velocità del motore e non sovraccaricare il motore. Il funzionamento di un motore a velocità eccessiva può aumentare il rischio di lesioni personali.

1.4.9 Disinserire la presa di potenza prima di avviare il motore.

1.4.10 Avviare il motore con cautela con i piedi ben lontani dalle pale.

1.4.11 Tenere mani, piedi e indumenti lontani da parti rotanti mentre il tosaerba è in funzione.

1.4.12 Fermare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti di tosatura e rimuovere la chiave:

- Prima di controllare, pulire o lavorare sul tosaerba.
- Dopo aver colpito un oggetto estraneo (ispezionare il tosaerba per verificare la presenza di eventuali danni ed effettuare le riparazioni prima di riavviarlo e metterlo in funzione).
- Prima di rimuovere i blocchi.
- Ogni volta che si lascia il tosaerba.

Arrestare il motore e attendere che tutte le parti in movimento si fermino:

- Prima del rifornimento di carburante.
- Prima di scaricare il dispositivo di raccolta dell'erba.

1.4.13 Prima di arrestare il motore, posizionare il comando dell'acceleratore in **posizione intermedia** tra le posizioni "slow" (lento) e "fast" (rapido). Lasciare girare il motore per almeno 15 secondi, poi arrestarlo.

1.4.14 L'impianto di alimentazione è dotato di una valvola di intercettazione. **CHIUDERE LA VALVOLA:**

- Quando la macchina non verrà utilizzata per alcuni giorni.
- Durante il trasporto da e verso il lavoro.
- Quando è parcheggiata all'interno di un edificio.

1.4.15 Questo tosaerba è stato progettato per un solo operatore. Tenere tutti gli altri lontano dal tosaerba durante il funzionamento.

1.4.16 NON tosare l'erba con il deflettore di scarico sollevato, rimosso o alterato, a meno che non vi sia un sistema di raccolta dell'erba o un kit di pacciamatura in posizione e funzionante correttamente.

1.4.17 Fare attenzione allo scarico del tosaerba e scaricare direttamente lontano dagli altri.

1.4.18 NON azionare il tosaerba sotto l'influenza di alcol e/o droghe.

1.4.19 Prestare particolare attenzione quando ci si avvicina ad angoli ciechi, cespugli, alberi o altri oggetti che possono oscurare la vista.

1.4.20 Se si avvia l'unità con cavi di avviamento,

si prega di notare:

a) Collegare il cavo di alimentazione positivo (+) al polo positivo dell'interruttore a solenoide dell'avviatore.

b) Collegare il cavo di alimentazione negativo (-) a qualsiasi piano del motore, preferibilmente al blocco motore il più lontano possibile dalla batteria.

c) Scollegare i cavi di collegamento in ordine inverso dopo l'avviamento.

1.5 MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1.5.1 Per la manutenzione del motore, seguire le raccomandazioni del costruttore del motore esattamente come indicato nel manuale del motore.

1.5.2 Scollegare il cavo della batteria dal polo negativo della batteria quando l'unità potrà rimanere inutilizzata per più di 30 giorni.

1.5.3 Permettere alle batterie di rimanere inutilizzate per un periodo di tempo prolungato senza ricaricarle ridurrà le prestazioni. Per preservare le prestazioni ottimali delle batterie, ricaricarle in magazzino quando la tensione a circuito aperto scende a 12,4 volt.

1.5.4 Mantenere il motore e il *transaxle* (gruppo cambio-differenziale) idrostatico liberi dall'accumulo di erba, foglie, grasso od olio in eccesso, e altri detriti, che possono accumularsi in queste aree. Mantenere le apparecchiature pulite aumenterà la durata e le prestazioni del motore e delle unità idrostatiche.

1.5.5. Conservare il carburante in un contenitore appositamente progettato per questo scopo in un luogo fresco e asciutto.

1.5.6. Conservare il tosaerba e il contenitore del carburante in un deposito chiuso a chiave per evitare che i bambini possano giocare o manometterli.

1.5.7. Le apparecchiature alimentate a benzina o i contenitori del carburante non devono essere conservati in un seminterrato o in un'area chiusa in cui siano presenti luci pilota aperte o apparecchi di riscaldamento.

1.5.8. I massimi risultati di tosatura e la massima

sicurezza possono essere raggiunti solo se il tosaerba viene sottoposto a manutenzione e messo in funzione correttamente.

1.5.9. Controllare frequentemente tutti i bulloni per mantenere la corretta tenuta.

1.5.10. Mantenere tutte le protezioni, gli schermi e tutti i dispositivi di sicurezza in posizione e in condizioni di lavoro sicure.

1.5.11. Controllare con frequenza che non vi siano componenti usurati o deteriorati che potrebbero creare un pericolo.

1.5.12. Tutte le parti di ricambio devono essere uguali o equivalenti a quelle fornite in dotazione nell'apparecchiatura originale.



AVVERTENZA

POTENZIALE PERICOLO

· Il fluido idraulico che fuoriesce sotto pressione può penetrare nella pelle e causare lesioni.

COSA PUÒ ACCADERE

· Il fluido iniettato accidentalmente nella pelle deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore da un medico che abbia familiarità con questa forma di lesione o di cancrena.

COME EVITARE IL RISCHIO

- Assicurarsi che tutti i tubi flessibili e le linee del fluido idraulico siano in buone condizioni e che tutti i collegamenti idraulici e i raccordi siano a tenuta prima di applicare la pressione all'impianto idraulico.
- Tenere sempre il corpo e le mani lontano da perdite da fori o ugelli che espellono il fluido idraulico ad alta pressione.
- Utilizzare cartone o carta, non le mani, per trovare le perdite idrauliche.
- Allentare in modo sicuro tutta la pressione nel sistema idraulico mettendo le leve di controllo del movimento in folle e spegnendo il motore prima di eseguire qualsiasi operazione sul sistema idraulico.

1.6 ETICHETTE DI SICUREZZA

1.6.1 Mantenere leggibili tutte le etichette di sicurezza. Rimuovere tutto il grasso, lo sporco e i

detriti dalle etichette di sicurezza e dalle etichette di istruzione.

1.6.2 Le etichette di sicurezza devono essere sostituite se mancano o sono illeggibili.

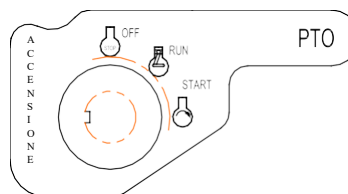
1.6.3 Quando si installano nuovi componenti, assicurarsi che sui componenti sostituiti siano apposte le etichette di sicurezza attuali

1.6.4 Le nuove etichette di sicurezza possono essere ottenute dal proprio rivenditore o distributore autorizzato o da **Blue Bird Industries**.

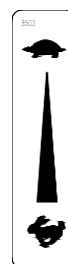
1.6.5 Le etichette di sicurezza possono essere applicate staccando il supporto per esporre la superficie adesiva. Applicare solo su superfici pulite e asciutte. Lasciare per rimuovere eventuali bolle d'aria.

1.6.6 Familiarizzare con le seguenti etichette di sicurezza e di istruzioni. Sono fondamentali per il funzionamento sicuro della macchina.

1. Sul telaio anteriore



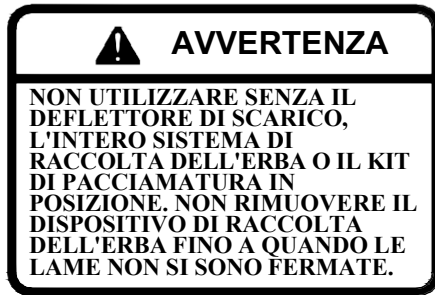
2. Sul quadro comandi



3. Sul quadro comandi



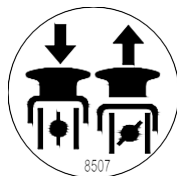
4. Sotto le protezioni della cinghia di sinistra e di destra



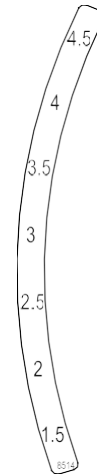
5. Sul lato destro del piatto tosaerba



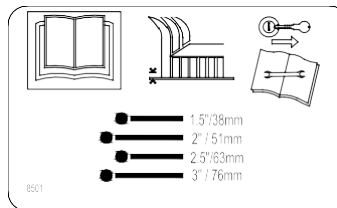
6. Sul lato sinistro del piatto tosaerba



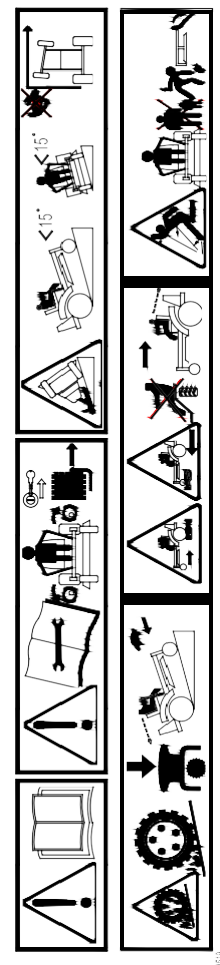
7. Sull'impugnatura del cavo dello starter



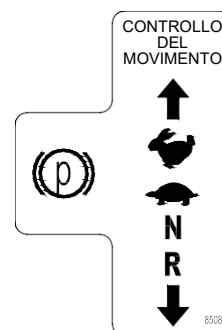
8. Sulla staffa interna regolabile in altezza



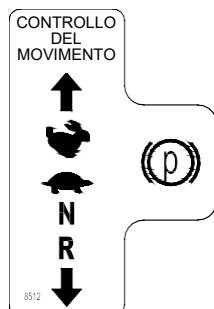
9. Sul piatto tosaerba anteriore sinistro



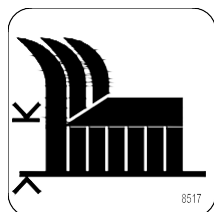
10. Sulla staffa del sedile



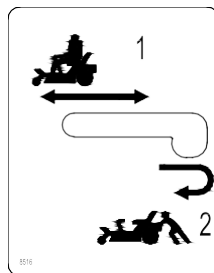
11. Sulla scanalatura a T a sinistra della plancia



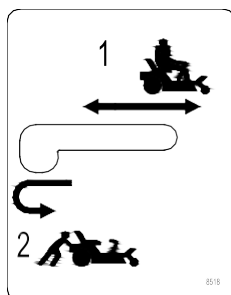
12. Sulla destra a T a sinistra della plancia



13. Sulla staffa regolabile in altezza



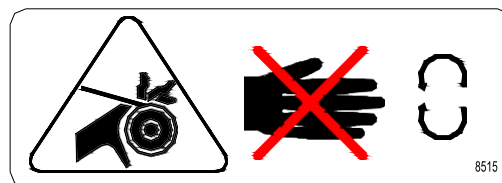
14. Sul telaio posteriore sinistro



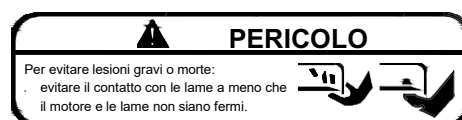
15. Sul telaio posteriore destro



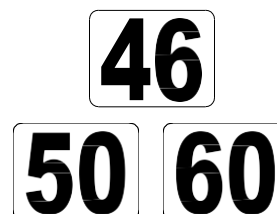
16. Angolo superiore sinistro della parte posteriore del telaio anteriore



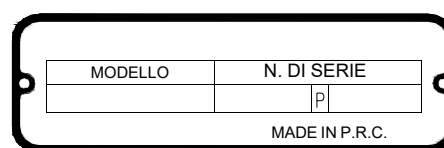
17. Sul lato sinistro e destro del piatto tosaerba



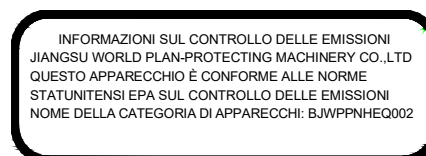
18. Sul lato sinistro e destro del piatto tosaerba



19. Sulla parte anteriore destra del piatto tosaerba,



20. Sulla destra della plancia



21. Sulla destra del tosaerba

2. SPECIFICHE

2.2 MOTORE

2.2.1 Specifiche del motore: Consultare il Manuale di istruzioni del motore

2.2.2 Velocità massima senza carico: 3600 RPM

2.3 SISTEMA CARBURANTE 3

2.3.1 Capacità: 16 litri (4 galloni)

2.3.2 Tipo di carburante: Benzina senza piombo regolare, 87 ottani o superiore.

2.3.3. Valvola di intercettazione del carburante 2: Il serbatoio del carburante sinistro è controllato da una valvola ad angolo retto. (Solo un serbatoio di carburante)

2.3.4 Alcune macchine sono installate con sistema di alimentazione 2.

2.4 SISTEMA ELETTRICO

2.4.1 Sistema di ricarica: Alternatore a volano

2.4.2 Capacità di ricarica: 15 amp

2.4.3 Tipo di batteria: 12V/33AH

2.4.4 Polarità: Messa a terra negativa

2.4.5 Fusibili: Due lame da 20 ampere

2.4.6 Sistema di interblocco di sicurezza:

- La presa di potenza deve essere disinnestata e le leve di controllo del movimento devono essere disinserite in posizione di freno di stazionamento per avviare il motore. (Non è necessario che l'operatore sia sul sedile per avviare il motore).
- L'operatore deve trovarsi sul sedile quando la presa di potenza è innestata o una delle leve di controllo del movimento viene spostata verso l'esterno; in caso contrario il motore si arresta.

2.5 CONTROLLI DELL'OPERATORE

2.5.1 Controllo dello sterzo e del movimento:

- Leve separate su ogni lato della plancia, controllo della velocità e del senso di marcia delle rispettive ruote motrici.
- Lo sterzo è controllato variando la posizione delle leve rispetto alle altre.
- Le leve di controllo del movimento verso l'esterno (nelle scanalature) bloccano il sistema di azionamento in folle.

2.5.2 Interruttore della presa di potenza: Frizione elettrica del motore (per la cinghia di trasmissione) che innesta le lame del tosaerba.

2.5.3 Regolazione in altezza del piatto tosaerba: impostare l'altezza di taglio nella posizione desiderata.

2.6 SEDILE

2.6.1 Tipo: Sedile standard: schienale alto, imbottitura in gommapiuma (sospensione interna a molla).

2.6.2 Interruttore di sicurezza del sedile: incorporato nel sistema di interblocco di sicurezza.

2.7 SISTEMA DI AZIONAMENTO IDROSTATICO A TERRA

2.7.1 Specifiche del sistema idraulico

Transaxle idrostatico	Hydro Gear EZT
Velocità	10,5 km/h in avanti 5,0 km/h retromarcia

2.7.2 Quando il motore non è in funzione, spostare le leve di scarico della ruota motrice destra e sinistra e aprire le valvole di scarico; poi la macchina può essere spostata.

2.8 PNEUMATICI E RUOTE

Pneumatici	Dimensioni (cm)	Qtà	Battistrada	Strati	Riempimento
Pneumatici per la guida	45,72× 24,4	2	Manto erboso	2	12psi (82,8 kPa)
Pneumatici delle rotelle	27,9×2	2	Liscio	4	25 psi (172,5 kPa)

2.9 PIANO DI TAGLIO

2.9.1 Larghezza di taglio:

- Larghezza ZTR 46 PRO: 1400 mm (55.1") / ZTR 50 PRO: 1561 mm (61,5") / ZTR 60 PRO: 1758 mm (69,2")
- Larghezza(senza scivolo di scarico) ZTR 46 PRO: 1195 mm (47") / ZTR 50 PRO : 1330 mm (52,4") / ZTR 60 PRO: 1549 mm (61")

2.9.2 Scarico: laterale

2.9.3 Dimensione della lama:

- Lama ZTR 46 PRO: 401mm(15,8") / ZTR 50 PRO: 440 mm (17,3") / ZTR 60 PRO: 520mm (20,5"); assemblato con 3 lame su ogni macchina.

2.9.4 Mandrini della lama: mandrini in acciaio massiccio con cuscinetti da 25 mm.

2.9.5 Trasmissione del piatto tosaerba: frizione elettrica montata su albero motore verticale. Le lame sono azionate da una cinghia di sezione "B" (con tendicinghia autotensionante) direttamente dal motore.

2.9.6 Piatto tosaerba:

- Il piatto tagliaerba è fissato al telaio anteriore.
- La massima protezione del manto erboso è garantita da tre rulli anti-scalping.
- Il design del piatto consente l'insaccamento, la pacciamatura e lo scarico laterale.

2.9.7 Regolazione dell'altezza di taglio: una leva ammortizzata extra-lunga, utilizzata per regolare l'altezza di taglio da 38 mm (1,5") a 114 mm (4,5") con incrementi di 12,7 mm (0,5"). Non è necessario che l'operatore stia in piedi per effettuare la regolazione dell'altezza.

2.9.8 Kit di pacciamatura: tutti e tre opzionali.

2.9.9 Kit di raccolta dell'erba: ZTR 46 PRO / ZTR 50 PRO.

2.10 DIMENSIONI

	ZTR 46 PRO	ZTR 50 PRO	ZTR 60 PRO
Larghezza totale (senza piatto)	1110 mm (43,7")	1110 mm (43,7")	1160 mm (45.7")
Larghezza totale (scivolo di scarico alzato)	1195 mm (47")	1330 mm (52,4")	1549mm (61")
Larghezza totale (scivolo di scarico abbassato)	1400 mm (55,1")	1561 mm (61,5")	1758mm (69.2")
Lunghezza totale	1820 mm (71,7")	1820 mm (71,7")	1820mm (71.7")
Altezza totale	1010 mm (39,7")	1010 mm (39,7")	1010mm (39.7")
Larghezza del battistrada (ruote anteriori)	760 mm (30")	760 mm (30")	760mm (30")
Larghezza del battistrada (ruote motrici)	865 mm (34")	865 mm (34")	865mm (34")
Interasse	1175 mm (46,3")	1175 mm (46,3")	1175mm (46.3")
Peso totale	255 kg (520 lbs)	268 kg (590 lbs)	275Kg (605Lbs)

2.11 REQUISITI DI COPPIA

Posizione dei bulloni	Coppia
Dado del mandrino dell'alloggiamento della fresa	19,3-20 kg-m (190-197N-m)
Bullone di montaggio della lama	15,9-16,5 kg-m (156-163N-m)
Bulloni di ribaltamento in nylon	5,5-6,22 kg-m (54-61N-m)
Bulloni per il montaggio della ruota motrice	17,28 kg-m (170N-m)
Bulloni del centro del motore	9,12 kg-m (90N-m)
Bullone di montaggio del braccio tendicinghia della pompa	6 kg-m (60N-m)
Bullone di montaggio del motore	4,14 kg-m (40N-m)

3. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

3.1 DISIMBALLAGGIO DEL TAGLIAERBE

Rimuovere l'imballaggio. Estrarre i pezzi di ricambio, il manuale dell'operatore, ecc. Rimuovere i bulloni e le viti che servono per il montaggio della macchina.

3.2 MANUTENZIONE DELLA BATTERIA.



Gli elettrodi della batteria, i terminali e i relativi accessori contengono composti di piombo, sostanze chimiche note per causare il cancro e danni alla riproduzione.

La macchina viene spedita con una batteria al piombo carica senza protezione.

3.2.1 Sganciare il fermo del sedile e inclinare per accedere alla batteria.



POTENZIALE PERICOLO

·La carica della batteria può produrre gas esplosivi.

COSA PUÒ ACCADERE

·I gas della batteria possono esplodere causando gravi lesioni.

COME EVITARE IL RISCHIO

·Tenere scintille, fiamme o sigarette lontani dalla batteria.

Ventilare durante la carica o l'uso della batteria in uno spazio chiuso.

3.2.2 Controllare la tensione della batteria con un voltmetro digitale. Individuare la tensione della batteria nella tabella sottostante e caricare la batteria per l'intervallo di tempo consigliato per portare la carica fino ad un livello completo di 12,6 Volt o superiore.

IMPORTANTE: Assicurarsi che i cavi negativi e positivi della batteria siano collegati correttamente e che il caricabatterie utilizzato per caricare la batteria abbia un'uscita di 16 volt e 7 ampere o meno per evitare di danneggiare la batteria.

Lettura della tensione	Percentuale di carica	Impostazioni massime del caricabatterie	Intervallo di carica
12,6 o superiore	100%	16 Volt / 7 amp	Non è richiesta alcuna carica
12,4-12,6	75%-100%	16 Volt / 7 amp	30 minuti
12,2-12,4	50%-75%	16 Volt / 7 amp	1 ora
12,0-12,2	25%-50%	14,4 Volt / 4 amp:	2 ore
11,7-12,0	0-25%	14,4 Volt / 4 amp:	3 ore
11,7 o meno	0%	14,4 Volt / 2 amp:	6 ore o più



POTENZIALE PERICOLO

· Se l'accensione è in posizione "ON", c'è un potenziale di scintille e di innesco dei componenti.

COSA PUÒ ACCADERE

· Le scintille potrebbero causare un'esplosione o le parti in movimento potrebbero innescarsi accidentalmente provocando lesioni personali.

COME EVITARE IL RISCHIO

· Assicurarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione "OFF" prima di caricare la batteria.

3.2.3 Collegamento dei cavi negativi della batteria:

Nota: Se anche il cavo positivo è scollegato, collegare prima il cavo positivo (rosso) al terminale positivo della batteria, poi il cavo negativo (nero) al terminale negativo della batteria. Spostare l'avvio dell'isolatore sopra il terminale positivo.

Nota: se il tempo non permette di caricare la batteria, o se l'apparecchiatura di ricarica non è disponibile, collegare i cavi negativi della batteria e far funzionare il veicolo in modo continuo per 20-30 minuti pericaricarla sufficientemente.



· La batteria contiene acido solforico. Evitare il contatto e proteggere sempre gli occhi, il viso, la pelle e gli indumenti dalla batteria. Sigarette, fiamme o scintille potrebbero far esplodere la batteria.

· Non caricare o utilizzare cavi ausiliari e non regolare i collegamenti degli elettrodi senza un'adeguata formazione.

· Se l'acido della batteria viene a contatto con la pelle o con gli occhi, sciacquare con acqua e chiamare immediatamente un medico.

· Tenere fuori dalla portata dei bambini.

3.3 INSTALLARE LE RUOTE MOTRICI E CONTROLLARE LA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

a) Controllare la pressione dell'aria negli pneumatici delle ruote motrici. Il riempimento corretto per gli pneumatici è di 12 psi (82,8 kpa)

b) Controllare la pressione dell'aria negli pneumatici delle ruote motrici. L'inflazione corretta per gli pneumatici è di 25 psi (172,5 kpa)

3.4 INSTALLAZIONE DEL SEDILE

a) Rimuovere l'assieme del sedile dalla cassa e quattro bulloni 3300106, quattro rondelle piatte B93-8 e quattro rondelle elastiche 2800006 dal sacchetto di plastica.

b) Installare quattro bulloni attraverso rondelle piatte, rondelle elastiche, e nei quattro fori della staffa del sedile, filettarli nei quattro fori filettati nella parte inferiore del sedile e serrarli.

3.5 INSTALLARE LE LEVE DI COMANDO DEL MOVIMENTO

- a) Le leve di comando sono state smantellate per la spedizione. a) Rimuovere le leve di comando dalla cassa e quattro bulloni M8×25, quattro rondelle B93-8 e quattro rondelle elastiche da 8 mm dal sacchetto di plastica.
- b) Posizionare la leva di comando destra all'esterno dell'albero del braccio di comando, inserire i bulloni nei fori con rondelle piane e rondelle elastiche e serrarli. (Vedere la figura 2)
- c) Installare l'altro lato nello stesso modo.

NOTA: Sono disponibili due opzioni di altezza della leva. Posizionare le leve nel primo e nel terzo foro (dall'alto) per aumentare l'altezza delle leve o nel primo e nel terzo foro (dal basso) per diminuire l'altezza delle leve.

- d) Se le leve non si allineano tra loro, quando sono in posizione neutra, allentare la ferramenta ed effettuare la regolazione appropriata facendo scorrere la leva in avanti o all'indietro fino ad allinearla correttamente e stringere la ferramenta.

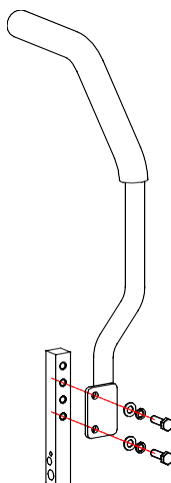


FIG 2 Montaggio della leva di controllo del movimento a destra

- e) Se le estremità delle leve si urtano l'una contro l'altra in posizione di marcia, effettuare le regolazioni spostando le leve verso l'esterno in posizione di blocco neutra e piegandole con cautela verso l'esterno. Riportarle nella posizione di guida e controllare la distanza, ripetere se necessario.

3.6 MANUTENZIONE DEL MOTORE

Controllare il livello dell'olio e, se necessario, riempire l'olio nel serbatoio fino al livello appropriato. (Vedere la figura 3)

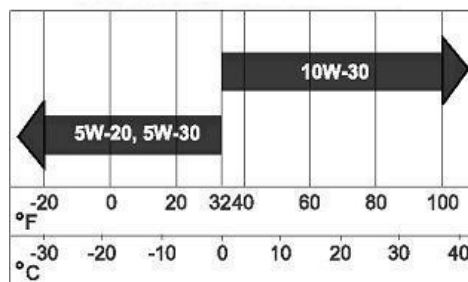


FIG 3

4. ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

4.1 CONTROLLI

4.1.1 Prima di mettere in funzione il tosaerba, prendere confidenza con tutti i comandi.

4.1.2 Leve di controllo del movimento: Situate su ogni lato della plancia.

La leva di sinistra controlla il transaxle idrostatico sinistro e comanda la ruota motrice posteriore sinistra per andare avanti e indietro.

La leva di destra controlla il transaxle idrostatico destro e comanda la ruota motrice posteriore destra per andare avanti e indietro.

IMPORTANTE: Per iniziare il movimento (in avanti o all'indietro), l'operatore deve trovarsi sul sedile.

Quando le leve sono centrate nella scanalatura a T, il sistema di azionamento è in posizione neutra.

Quando le leve spostate nella scanalatura a T, il sistema di trasmissione è in folle. Vedere la figura 4.

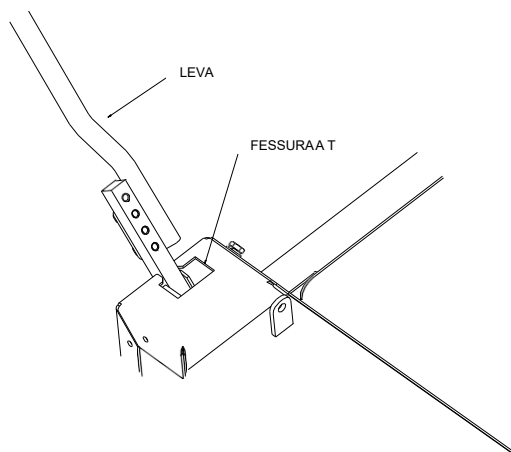


FIG 4

POSIZIONE DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

Spostando entrambe le leve in avanti o indietro di una quantità uguale dalla posizione folle, la macchina può essere spostata in avanti o indietro in linea retta.

Il **movimento in avanti della leva di sinistra** fa ruotare la **ruota motrice sinistra** in avanti. Il **movimento in avanti della leva di destra** fa ruotare la **ruota motrice destra** in avanti. Per arrestare la corsa in avanti, tirare la leva in folle.

Per **girare a sinistra** mentre ci si sposta in avanti, spostare la **leva sinistra** verso la folle per

rallentare la ruota motrice sinistra. Per **girare a destra** mentre ci si sposta in avanti, spostare la **leva destra** verso la folle per rallentare la ruota motrice destra.

Per fare un **giro di zero a sinistra**, tirare indietro la leva sinistra oltre il punto neutro, tenendo la leva destra leggermente in avanti rispetto al punto neutro.

Per fare un **giro di zero a destra**, tirare indietro la leva destra oltre il punto neutro, tenendo la leva destra leggermente in avanti rispetto al punto neutro.

Tirando **indietro le leve** dalla posizione neutra, le rispettive ruote motrici ruotano in senso inverso (quando la tensione si avverte quando si va in retromarcia dalla posizione folle).

Per girare a sinistra mentre si indietreggia, spostare la leva sinistra in avanti in posizione folle. Per girare a destra mentre si indietreggia, spostare la leva destra in avanti in posizione folle.

 ATTENZIONE

POTENZIALE PERICOLO

- La macchina può girare molto rapidamente posizionando una leva troppo avanti rispetto all'altra.

COSA PUÒ ACCADERE

- L'operatore può perdere il controllo della macchina, il che può causare danni alla macchina o lesioni.

COME EVITARE IL RISCHIO

- Prestare attenzione durante le curve.
- Rallentare la macchina prima di fare curve strette.

 ATTENZIONE

POTENZIALE PERICOLO

- Quando si va in avanti, se si tirano rapidamente le leve di controllo del movimento nella posizione centrale della scanalatura a T e le si spinge fuori, si può causare il blocco del freno di stazionamento.

COSA PUÒ ACCADERE

- Se il freno di stazionamento è bloccato, può causare che la macchina non si muova quando si cerca di andare di nuovo in avanti o di ruotare ad alta velocità.

- L'operatore può perdere il controllo della macchina, il che può causare danni alla macchina o lesioni. **COME EVITARE IL RISCHIO**

· Per andare avanti, tirare le leve di controllo del movimento in posizione centrale fino all'arresto della macchina, quindi spingere le leve di controllo del movimento in posizione di freno di stazionamento.

- Quando il freno di stazionamento è bloccato, tirare lentamente le leve di controllo del movimento in posizione di retromarcia, quindi il dispositivo del freno di stazionamento bloccato verrà rilasciato.

4.1.3 Interruttore di innesto della presa di potenza: situato nella parte anteriore della plancia.

L'interruttore deve essere **innescato** in posizione "**ROTATE**" (ruotare) per innestare le lame.

L'interruttore deve essere **spento** in posizione "**STOP**" (arresto) per arrestare le lame.

4.1.4 Comando dello starter: situato nella parte anteriore della plancia.

Lo starter viene utilizzato per aiutare ad avviare un motore freddo. Premere l'interruttore dello starter

nella posizione  per accendere, premere l'interruttore dello starter nella posizione  per spegnere. NON far girare un motore caldo con lo starter in posizione  (acceso).

4.1.5 **Comando dell'acceleratore:** situato nella parte anteriore della plancia.

L'acceleratore è usato per controllare il regime del motore. Spostando la leva dell'acceleratore in **avanti** si aumenta il regime del motore e spostando la leva dell'acceleratore **indietro** lo si riduce.

4.1.6 **Interruttore di accensione:** situato nella parte anteriore della plancia.

L'interruttore di accensione serve per avviare e arrestare il motore. L'interruttore ha tre posizioni "OFF" (spento), "ON" (acceso) e "START" (avvio). Inserire la chiave nell'interruttore e ruotare in senso orario fino alla posizione "ON" (acceso).

Ruotare in senso orario fino alla posizione successiva per innestare l'avviamento (la chiave deve essere tenuta contro la pressione della molla in questa posizione) e rilasciare la chiave quando il motore si avvia.

Il freno deve essere innestato, le leve di controllo del movimento devono essere estratte (posizione di blocco in folle) e l'interruttore della presa di potenza in "OFF" (spento) per avviare il motore. (Non è necessario che l'operatore sia sul sedile per avviare il motore).

4.1.7 **Valvola di intercettazione del carburante 1:** situata sul fondo del serbatoio di sinistra.

La valvola di intercettazione del carburante viene utilizzata per spegnere il carburante quando la macchina non verrà utilizzata per alcuni giorni, durante il trasporto da e verso il luogo di lavoro e quando è parcheggiata all'interno di un edificio.

4.1.8 **Leva neutra della ruota motrice:** Situato su entrambi i lati della parte posteriore del telaio.

La leva in folle viene utilizzata per controllare la valvola di scarico del transaxle idrostatico. Rilascia la pressione dell'olio, permettendo alla macchina di essere spinta senza il motore in funzione.

4.2 PRE-AVVIAMENTO

4.2.1 Riempire i serbatoi di carburante. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare solo benzina senza piombo pulita, nuova, di grado regolare, con un numero di ottani pari o superiore a 87. Si può anche utilizzare benzina con piombo di grado regolare; tuttavia, la camera di combustione e la testa del cilindro richiedono una manutenzione più frequente. Consultare il Manuale di istruzioni del motore. **NON** aggiungere olio motore alla benzina. **NON** riempire eccessivamente il serbatoio del carburante.

4.2.2 Assicuratevi di comprendere i comandi, la loro posizione, le loro funzioni e i loro requisiti di sicurezza.

4.2.3 Fare riferimento a Manutenzione, Paragrafo 5, ed eseguire tutte le fasi di ispezione e manutenzione necessarie.

4.2.4 Controllare il riempimento degli pneumatici:

Ruote	Riempimento
Ruote motrici	12 psi (82,8 kPa)
Rotelle	25psi(172,5kPa)

4.3 TOSATURA

4.3.1 Aprire la valvola di intercettazione del carburante (serbatoio sinistro o destro).

4.3.2 Avviamento del motore

Il freno deve essere inserito, l'interruttore della presa di potenza disinserito e le leve di controllo del movimento devono essere tirate (posizione di blocco in folle). (Non è necessario che l'operatore sia

sul sedile per avviare il motore).

Su un **motore** freddo, posizionare l'**acceleratore in posizione intermedia** tra le posizioni "SLOW" (lento) e "FAST" (rapido) e tirare l'interruttore dello **starter** in posizione  (aperto). Ruotare l'interruttore di accensione in posizione "START" (avvio). Lasciare che l'interruttore torni in posizione "ON" non appena il motore si avvia.

IMPORTANTE: NON azionare il motore in modo continuo per più di 10 secondi alla volta. Se il motore non si avvia, prevedere un periodo di raffreddamento di 60 secondi tra un tentativo di avviamento e l'altro. La mancata osservanza di queste linee guida può bruciare l'avviatore.

Dopo aver avviato un motore freddo, riportare gradualmente lo starter nella posizione  (chiuso) man mano che il motore si riscalda.

Su un motore **caldo**, posizionare l'**acceleratore in posizione intermedia** tra le posizioni "SLOW" (lento) e "FAST" (rapido) e spingere lo **starter** in posizione  (chiuso).

4.3.3 Innescare la presa di potenza



POTENZIALE PERICOLO

· Le lame rotanti sotto il piatto tosaerba sono pericolose.

COSA PUÒ ACCADERE

· Il contatto con la lama può causare gravi lesioni o la morte.

COME EVITARE IL RISCHIO

· NON mettere mani o piedi sotto il tosaerba o il rispettivo piatto quando le lame sono innestate.



POTENZIALE PERICOLO

· Un'apertura di scarico scoperta permetterà il lancio di oggetti in direzione dell'operatore o degli astanti. Potrebbe anche verificarsi un contatto con la lama.

COSA PUÒ ACCADERE

· Oggetti lanciati o il contatto con la lama possono causare lesioni gravi o morte.

COME EVITARE IL RISCHIO

· NON tosare mai l'erba con il deflettore di scarico sollevato, rimosso o alterato, a meno che non vi sia un sistema di raccolta dell'erba o un kit di pacciamatura in posizione e funzionante correttamente.

L'interruttore di innescio della frizione della presa di potenza innesta le lame di taglio. **Prima di azionare la presa di potenza**, accertarsi che tutte le persone non abbiano a che fare con il piatto tosaerba e la zona di scarico.

IMPORTANTE: L'operatore deve essere seduto prima che la presa di potenza possa essere innestata.

Impostare l'acceleratore in posizione "intermedia". Tirare verso l'esterno l'interruttore della presa di potenza in posizione "ROTATE" (ruotare). Accelerare al massimo per iniziare la tosatura.

4.3.4 Arrestare la presa di potenza: Portare l'acceleratore in posizione "intermedia", premere l'interruttore in posizione "STOP" (arresto) e fermare la presa di potenza.

4.3.5 Arresto del motore: Portare l'unità al punto di arresto. Disinnescare la presa di potenza. Portare le leve di controllo del movimento in posizione di blocco in folle e inserire il freno di stazionamento.

Ruotare l'interruttore di accensione in posizione "OFF" (spegnimento). Rimuovere la chiave per evitare che bambini o altre persone non autorizzate possano avviare il motore.

Chiudere la valvola di intercettazione del carburante quando la macchina non verrà utilizzata per alcuni giorni, durante il trasporto e quando l'unità è parcheggiata all'interno di un edificio.

4.4 TRASPORTO

4.4.1 **Trasporto della macchina:** utilizzare un rimorchio o un carrello per carichi pesanti per il trasporto della macchina.

Bloccare le ruote del freno e del blocco. Fissare saldamente la macchina al rimorchio o al carrello con cinghie, catene, cavi o funi. Assicurarsi che il rimorchio o il carrello abbia tutte le luci e le etichettature previste dalla legge.



POTENZIALE PERICOLO

· Questa macchina non è dotata di indicatori di direzione, luci, segnali riflettenti o un emblema di veicolo in movimento lento. Questi oggetti sono necessari per guidare su una strada o su una carreggiata pubblica.

COSA PUÒ ACCADERE

· Guidare su una strada o su una carreggiata senza tali attrezzature è pericoloso e può portare a incidenti con conseguenti lesioni personali.
· Anche la guida su una strada o su una carreggiata senza tali attrezzature può costituire una violazione delle leggi statali e l'operatore può essere soggetto a multe e/o sanzioni.

COME EVITARE IL RISCHIO

· Non guidare la macchina su una strada o su una carreggiata pubblica.



POTENZIALE PERICOLO

· Caricare una macchina su un rimorchio o un carrello aumenta la possibilità di ribaltamento all'indietro.

COSA PUÒ ACCADERE

· Il ribaltamento all'indietro della macchina può causare gravi lesioni o la morte.

COME EVITARE IL RISCHIO

· Usare estrema cautela quando si utilizza una macchina su una rampa.
· Utilizzare solo una singola rampa a tutta larghezza: NON utilizzare rampe individuali per ogni lato della macchina.
· Se si devono utilizzare rampe individuali, utilizzare un numero sufficiente di rampe per creare una superficie di rampa ininterrotta più ampia della macchina.
· NON superare l'angolo di 15° tra la rampa e il terreno o tra la rampa e il rimorchio o il carrello.
· Evitare accelerazioni improvvise mentre si guida la macchina su una rampa per evitare che si ribalti all'indietro.
· Evitare la decelerazione improvvisa durante la discesa della macchina in retromarcia su una rampa per evitare che si ribalti all'indietro.

4.4.2 Caricamento della macchina: usare estrema cautela quando si caricano macchine di carico su rimorchi o carrelli.

Si consiglia di utilizzare una rampa a tutta larghezza che sia abbastanza larga da estendersi oltre lo pneumatico posteriore, invece di rampe individuali per ogni lato della macchina. La parte posteriore inferiore del telaio del trattore si estende all'indietro tra le ruote posteriori e funge da arresto per il ribaltamento all'indietro. Avere una rampa a tutta larghezza fornisce una superficie di contatto per i membri del telaio se la macchina inizia a ribaltarsi all'indietro. Se non è possibile utilizzare una rampa a tutta larghezza, utilizzare un numero sufficiente di rampe individuali per simulare una rampa continua a tutta larghezza.

La rampa deve essere sufficientemente lunga in modo che l'angolo tra la rampa e il terreno e tra la rampa e il rimorchio o il carrello non superi i 15°.

NON tentare di girare l'unità mentre si è sulla rampa, si rischia di perdere il controllo e di uscire di lato. Evitare l'accelerazione improvvisa quando si sale su una rampa e la decelerazione improvvisa quando si fa retromarcia su una rampa. Entrambe le manovre possono causare il ribaltamento della macchina all'indietro.

5. MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

5.1 MANUTENZIONE PERIODICA

5.1.1 Controllare il livello dell'olio motore:

Intervallo di manutenzione: quotidianamente

a) Assicurarsi che la macchina sia su una superficie piana, arrestare il motore e attendere che tutte le parti in movimento si fermino.

b) Controllare a motore freddo.

c) Pulire l'area intorno all'asta per il controllo del livello. Rimuovere l'asta per il controllo del livello e pulire l'olio. Reinserire l'asta per il controllo del livello. Non avvitare in posizione. Rimuovere l'asta e misurare il livello dell'olio.

d) Se il livello dell'olio è basso, aggiungere olio per portare il livello fino al segno "FULL" (completo) sull'asta del livello. Utilizzare l'olio secondo quanto specificato nel Manuale di istruzioni del motore.

Non riempire eccessivamente.

IMPORTANTE: NON far funzionare il motore con il livello dell'olio al di sotto del segno "LOW" (basso) o "ADD" (aggiungere) sull'asta del livello o sopra il segno "FULL" (completo).



POTENZIALE PERICOLO

·Durante la manutenzione o le regolazioni, qualcuno potrebbe avviare il motore.

COSA PUÒ ACCADERE

·L'avviamento accidentale del motore potrebbe ferire gravemente gli utenti o altri astanti.

COME EVITARE IL RISCHIO

·Togliere la chiave dall'interruttore di avviamento e staccare il filo dalla candela prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione. Spingere il cavo da parte in modo che non entri accidentalmente in

contatto con la candela.



POTENZIALE PERICOLO

- Il motore può surriscaldarsi.

COSA PUÒ ACCADERE

- Il contatto con un motore caldo può causare gravi ustioni.

COME EVITARE IL RISCHIO

- Lasciare raffreddare completamente il motore prima di effettuare interventi di manutenzione o riparazioni intorno alla zona del motore.

5.1.2 Pulire il sistema di raffreddamento del motore:

Intervallo di manutenzione: quotidianamente o più spesso in condizioni di siccità



POTENZIALE PERICOLO

- Un eccesso di detriti può causare il surriscaldamento del motore e del sistema idraulico.

COSA PUÒ ACCADERE

- Un eccesso di detriti intorno alla presa d'aria di raffreddamento del motore e all'interno del compartimento della pompa può creare un pericolo di incendio.

COME EVITARE IL RISCHIO

- Pulire ogni giorno tutti i detriti intorno al motore e alle pompe idrauliche.

- a) Fermare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.
- b) Pulire tutti i detriti dal filtro della presa d'aria del motore in rotazione e dal rivestimento del motore.

5.1.3 Controllare la carica della batteria:

Intervallo di manutenzione: Mensile

Permettere alle batterie di rimanere inutilizzate per un periodo prolungato senza ricaricarle ridurrà le prestazioni e la vita utile. Per preservare le prestazioni e la durata ottimali delle batterie, ricaricarle quando la tensione a circuito aperto scende a 12,4 volt.

Nota: per evitare danni dovuti al congelamento, la batteria deve essere completamente carica prima di riporla per la conservazione invernale.

- a) Controllare la tensione della batteria con un voltmetro digitale. Individuare la lettura della tensione della batteria nella tabella (vedere il grafico 3.3.2) e caricare la batteria per l'intervallo di tempo consigliato per portare la carica al suo massimo di 12,6 volt o superiore.

IMPORTANTE: Assicurarsi che i cavi negativi e positivi della batteria siano collegati correttamente e che il caricabatterie utilizzato per caricare la batteria abbia un'uscita di 16 volt e 7 ampere o meno per evitare di danneggiare la batteria. (Vedere il grafico 3.3.2 per le impostazioni consigliate del caricabatterie).

5.1.4 Pulire l'erba accumulata sotto il piatto tosaerba.

Intervallo di manutenzione: quotidianamente

-
- a) Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.
 - b) Sollevare il piatto fino alla posizione più alta. Sollevare la parte anteriore della macchina e lo strumento di supporto utilizzando supporti a martinetto o un supporto equivalente.

⚠ ATTENZIONE

POTENZIALE PERICOLO

· Il sollevamento del piatto tosaerba per la manutenzione o l'assistenza, affidandosi esclusivamente a martinetti meccanici o idraulici, può essere pericoloso.

COSA PUÒ ACCADERE

· I martinetti meccanici o idraulici potrebbero non essere un supporto sufficiente o potrebbero non funzionare correttamente causando la caduta della macchina e conseguenti lesioni.

COME EVITARE IL RISCHIO

· NON affidarsi esclusivamente a martinetti meccanici o idraulici per il supporto. Utilizzare supporti per martinetti adeguati o un supporto equivalente.

- c) Eliminare l'eventuale accumulo di erba dal lato inferiore del piatto e nello scivolo di scarico.

5.1.5 Controllare le lame del tosaerba:

Intervallo di manutenzione: quotidianamente

- a) Fermare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.
- b) Sollevare il piatto e fissarlo in posizione sollevata come indicato nella sezione 5.1.4.
- c) Ispezionare le lame e affilarle o sostituirle a seconda delle necessità.
- d) Rimontare le lame (se sono state rimosse) inserendo un blocco di legno tra i deflettori anteriori o posteriori e la lama, poi serrare i bulloni della lama a 15,9-16,5 kg-m (156-163 N-m). Accertarsi che il cono della rondella elastica a disco sia installato verso la testa del bullone. (Vedere la figura 5).

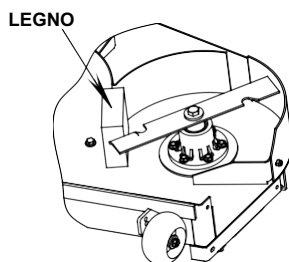


FIG 5 INSTALLAZIONE DELLE LAME

⚠ ATTENZIONE

POTENZIALE PERICOLO

· Il funzionamento di un tosaerba con bulloni della lama allentati o indeboliti può essere pericoloso.

COSA PUÒ ACCADERE

· Una lama allentata o indebolita potrebbe causare la fuoriuscita di una lama che ruota ad alta velocità da sotto al piatto, con conseguenti gravi lesioni personali o danni ai beni.

COME EVITARE IL RISCHIO

- NON lubrificare le filettature del bullone o del mandrino prima del montaggio.
- Serrare il bullone della lama ad una coppia di 15,9-16,5 kg-m (156-163 N-m).

5.1.6 Controllare il sistema di interblocco di sicurezza.

Intervallo di manutenzione: quotidianamente

a) Controllare il circuito di avviamento.

Il freno di stazionamento deve essere innestato, la presa di potenza deve essere disinnestata e le leve di controllo del movimento devono essere in posizione di freno di stazionamento. Non è necessario che l'operatore sia sul sedile per avviare il motore. Provare a partire con l'operatore sul sedile, la presa di potenza è innestata e le leve di comando del movimento sono in posizione di freno di stazionamento, il motore non dovrebbe avviarsi.

Provare a partire con l'operatore sul sedile, la presa di potenza è disinnestata e la leva di comando del movimento a sinistra o a destra fuori dalla posizione del freno di stazionamento, il motore non dovrebbe avviarsi.

b) Controllare il circuito di marcia.

Posizionare l'acceleratore in posizione 1/3 quando il motore è in funzione, togliere la leva di comando del movimento a sinistra o a destra dalla posizione del freno di stazionamento, la presa di potenza è disinnestata, lasciare il sedile (non lasciare la macchina), il motore dovrebbe spegnersi.

Diversamente, posizionare l'acceleratore in posizione 1/3 quando il motore è in funzione, la leva di comando del movimento a sinistra o a destra è nella posizione del freno di stazionamento, la presa di potenza è innestata, lasciare il sedile (non lasciare la macchina), il motore dovrebbe spegnersi.

NOTA: se la macchina non supera ciascuno di questi test, non utilizzarla. Contattare il SERVIZIO DI ASSISTENZA LOCALE AUTORIZZATO BLUE BIRD.

IMPORTANTE: È essenziale che i meccanismi di sicurezza dell'operatore siano collegati e in condizioni operative corrette prima di usare.

5.1.7 Verificare la presenza di ferramenta allentata.

Intervallo di manutenzione: quotidianamente

a) Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.

b) Ispezionare visivamente la macchina per verificare che non vi sia ferramenta allentata o qualsiasi altro possibile problema. Serrare la ferramenta o correggere il problema prima di utilizzare.

5.1.8 Manutenzione del filtro dell'aria.

Intervallo di manutenzione: 50 ore

Più spesso in condizioni difficili.

Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.

a) Fermare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.

b) Allentare i fermi e rimuovere il coperchio del vano del filtro dell'aria.

c) Rimuovere l'elemento di carta. Controllare le condizioni dell'elemento di carta.

Sostituire se sporco, piegato o danneggiato.

d) **NON** lavare o utilizzare aria compressa per pulire l'elemento di carta o l'elemento interno.

5.1.9 Cambiare l'olio motore.

Intervallo di manutenzione: 100 ore

NOTA: Cambiare l'olio e il filtro dopo le prime cinque (5) ore di funzionamento.

a) Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.

Scaricare l'olio quando il motore è tiepido al tatto, non caldo a causa del funzionamento.

- c) Posizionare il contenitore sotto la macchina per raccogliere l'olio e aprire la valvola con la chiave. Lasciare drenare l'olio e poi chiudere la valvola.
Sostituire il filtro dell'olio **ogni successivo** cambio d'olio. Pulire intorno al filtro dell'olio e svitare il filtro per rimuoverlo.
Prima di reinstallare il nuovo filtro, applicare un sottile strato di olio sulla superficie della guarnizione in gomma. Ruotare il filtro in senso orario fino a quando la guarnizione in gomma non entra in contatto con l'adattatore del filtro, quindi serrare il filtro di un ulteriore 2/3 a 3/4 di giro.
- d) Pulire intorno al tappo di riempimento dell'olio e rimuovere il tappo. Riempire fino alla capacità specificata e sostituire il tappo. Utilizzare l'olio consigliato nel Manuale di istruzioni del motore. NON riempire eccessivamente.
- e) Avviare il motore e controllare che non vi siano perdite. Arrestare il motore e ricontrollare il livello dell'olio.

5.1.10 Controllare la pressione degli pneumatici:

Intervallo di manutenzione: 40 ore

- a) Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.
- b) Controllare la pressione degli pneumatici delle ruote motrici.
Gonfiare gli pneumatici delle ruote motrici a 12 psi (82,8 kPa).
- c) Caricare le ruote motrici alla giusta pressione.
- d) Controllare la pressione degli pneumatici delle rotelle.
Gonfiare gli pneumatici a 25 psi (172,5 kPa).
- e) Gonfiare gli pneumatici della rotella alla pressione adeguata.

5.1.11 Controllare le condizioni delle cinghie:

Intervallo di manutenzione: 40 ore

- a) Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.
- b) Controllare la cinghia di trasmissione dal motore al piatto tosaerba e al transaxle idrostatico.
- c) Rimuovere gli schermi delle cinghie a destra e a sinistra sul piatto e sollevare il pannello del pavimento per ispezionare la cinghia di trasmissione del piatto.
- d) Vedere i Paragrafi 5.2.3 e 5.2.4 sulla regolazione della cinghia.

5.1.12 Lubrificare i raccordi del grasso:

Intervallo di manutenzione: fare riferimento al grafico

Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.

GRAFICO DI LUBRIFICAZIONE

POSIZIONI DEI RACCORDI	POMPE INIZIALI	N. DI POSIZIONI	INTERVALLO DI MANUTENZIONE
Mozzi della rotella anteriore	1	2	Annualmente
Perni della rotella anteriore	1	2	Annualmente
Cuscinetto dell'albero di regolazione dell'altezza	1	2	50 ore
Braccio tendicinghia del piatto	1	1	50 ore

5.1.13 Lubrificare il perno della maniglia del freno:

Intervallo di manutenzione: 160 ore

- a) Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.
- b) Lubrificare la boccola in bronzo sul perno dell'impugnatura del freno con un lubrificante tipo spray od olio leggero.

5.1.14 Pulire le alette di raffreddamento:

Intervallo di manutenzione: 100 ore

- a) Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.
- b) Togliere i coperchi di raffreddamento dal motore e pulire le alette di raffreddamento. Pulire anche la polvere, la sporcizia e l'olio dalla superficie esterna del motore che possono ostacolare il raffreddamento.
- c) Accertarsi che i coperchi o le coperture di raffreddamento siano rimontati. L'utilizzo del motore senza i coperchi di raffreddamento o le coperture di raffreddamento provocherà danni al motore a causa del surriscaldamento.

5.1.15 Controllare le candele di accensione:

Intervallo di manutenzione: 160 ore

Rimuovere le candele, controllare le condizioni e ripristinare gli spazi vuoti o sostituire le candele.

5.1.16 Specifiche per il montaggio del serbatoio del carburante.

Avvitare i bulloni M8 × 16 specificati con una rondella di sicurezza e una rondella piatta senza stringere eccessivamente, in quanto ciò potrebbe causare danni al serbatoio del carburante.

5.2 REGOLAZIONI

IMPORTANTE: Disinnescare la presa di potenza, spegnere il motore, attendere che tutte le parti in movimento si fermino e rimuovere la chiave prima di effettuare la manutenzione, la pulizia o le regolazioni della macchina.

5.2.1 Regolazione dell'altezza di taglio.

- a) Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.
- b) Disinnescare la presa di potenza.

NOTA: quando si cambia la posizione dell'altezza di taglio, arrestare sempre completamente e disinnescare la presa di potenza.

- c) Tirare la maniglia di regolazione dell'altezza verso l'interno. Tenere il perno (che si trova al centro dell'impugnatura di regolazione dell'altezza) lontano dalla piastra di regolazione dell'altezza.
- d) Tirare la maniglia verso l'interno e spingere o tirare la maniglia di regolazione dell'altezza e inserire il perno di limitazione al centro della maniglia nell'apposito foro in base all'altezza di taglio desiderata.
- e) Regolare i rulli anti-scalping per le normali condizioni di funzionamento. Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave. Posizionare i rulli in una delle posizioni mostrate in Figura 6. I rulli manterranno 19 mm di distanza dal suolo per ridurre al minimo le cricche e l'usura o il danneggiamento dei rulli.
Per la massima flottazione del piatto, posizionare i rulli di un foro più in basso. I rulli devono restare a una distanza di 6,4 mm dal suolo. Non regolare i rulli per sostenere il piatto. Assicurarsi che il bullone sia serrato correttamente o si potrebbe verificare la perdita del rullo anti-scalping.

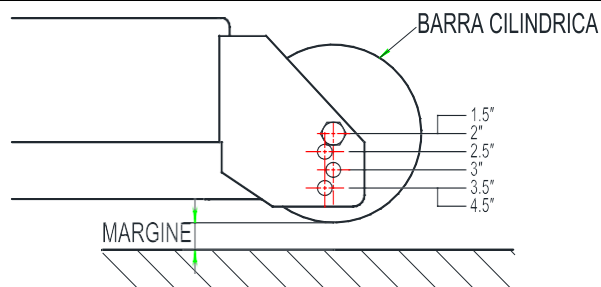


FIG 6

5.2.2 Livello del piatto:

- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.
- Controllare la pressione degli pneumatici delle ruote motrici. La pressione di riempimento corretta per gli pneumatici è di 12 psi (82,8 kPa). Regolare se necessario.
- Controllare la pressione degli pneumatici delle rotelle. La pressione di riempimento corretta per gli pneumatici è di 25 psi (172,5 kPa).

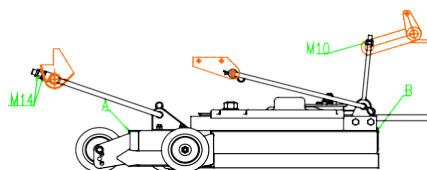


FIG 7

- Vedere la FIG 7. La posizione A si trova al centro della parte anteriore del tosaerba. La posizione B si trova dietro il piatto su ogni lato.
- Ridurre il piatto di tosatura nella posizione 38 mm (1-1/2"). Regolare il dado M10 con chiave su entrambi i lati. Assicurarsi che la posizione B sia a 150 ± 2 mm di distanza da terra.
- Regolare il dado M14 con la chiave. Assicurarsi che la posizione A sia a 144 ± 2 mm di distanza da terra.

NOTA: quando sono state effettuate le regolazioni di cui sopra, la parte anteriore del piatto sarà leggermente più bassa della sua parte posteriore, circa 6 mm.

5.2.3 Tensione della cinghia di trasmissione del transaxle idrostatico.

Auto-tensionamento - Non è necessaria alcuna regolazione.

5.2.4 Tensione della cinghia della lama.

Auto-tensionamento - Non è necessaria alcuna regolazione.

5.2.5 Regolazione dell'interruttore del sedile.

Non è necessaria alcuna regolazione

5.2.6 Regolazione del cavo del freno ZTR 46 PRO / ZTR 50 PRO.

- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- Arrestare il motore, le leve di controllo del movimento vengono spostate in posizione di freno di stazionamento.

- c) Vedere la FIG 8. Gli ingranaggi del braccio del freno sono accoppiati agli ingranaggi del disco del freno. Regolare il dado della leva di regolazione a molla. Assicurarsi che la molla abbia un'estensione di 12 mm (1/2") quando è allo stato libero. Usare lo stesso metodo per regolare la leva regolabile del freno.

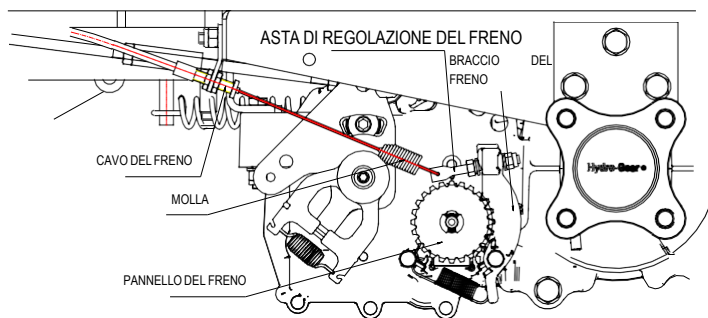


FIG 8 Regolazione del freno

5.2.7 Regolazione del cavo del freno ZTR 60 PRO

- Posizionare il tosaerba su una superficie piana.
- (Vedi FIG 9) Poiché la forza della molla è calcolata bene, non è necessario questo modo di utilizzare il freno di stazionamento regolare sostanzialmente. Se è necessaria una regolazione fine, allentare il dado per regolare nel punto A.

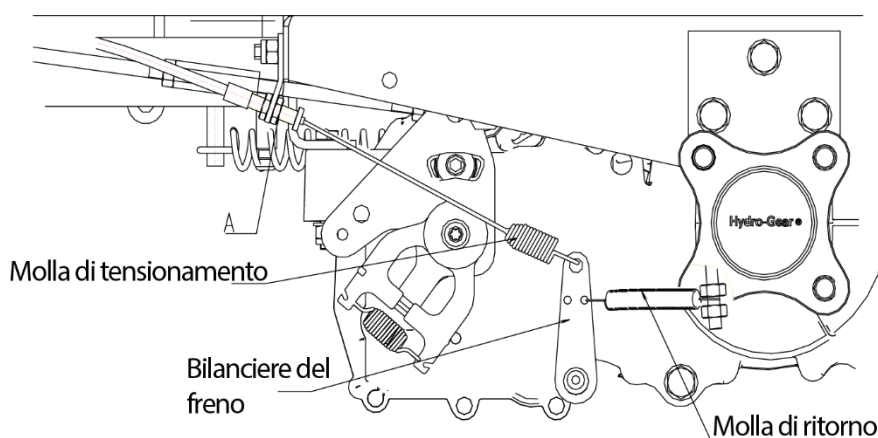


FIG 9 Regolazione del freno

5.2.8 Regolare la tensione della leva dell'acceleratore.

- Arrestare il motore, attendere l'arresto di tutte le parti in movimento e rimuovere la chiave.
- La tensione nella leva dell'acceleratore può essere rettificata regolando la tenuta del perno della leva, che si trova sotto la plancia.

5.2.9 Regolazione della frizione elettrica:

Non è necessaria alcuna regolazione.

5.2.10 Regolazione della retromarcia:

Non è necessaria alcuna regolazione.

5.2.10 Regolazione del collegamento del controllo del movimento.

 AVVERTENZA

POTENZIALE PERICOLO

◆ Il motore deve essere in funzione e le ruote motrici devono girare per consentire la regolazione del controllo del movimento.

COSA PUÒ ACCADERE

◆ Il contatto con parti in movimento o superfici calde può causare lesioni personali.

COME EVITARE IL RISCHIO

◆ Tenere le dita, le mani e gli indumenti liberi da componenti e superfici rotanti.

 ATTENZIONE

POTENZIALE PERICOLO

◆ Il sollevamento del piatto tosaerba per la manutenzione o l'assistenza, affidandosi esclusivamente a martinetti meccanici o idraulici, può essere pericoloso.

COSA PUÒ ACCADERE

◆ I martinetti meccanici o idraulici potrebbero non essere un supporto sufficiente o potrebbero non funzionare correttamente causando la caduta della macchina e conseguenti lesioni.

COME EVITARE IL RISCHIO

◆ **NON** affidarsi esclusivamente a martinetti meccanici o idraulici per il supporto. Utilizzare supporti per martinetti adeguati o un supporto equivalente.

- a) Questa regolazione deve essere effettuata con le ruote motrici che girano. Innanzitutto, sollevare il telaio e bloccarlo in modo che le ruote motrici possano ruotare liberamente.
- b) Rimuovere il circuito elettrico dell'interruttore di sicurezza del sedile sotto il sedile. Installare temporaneamente un cavo ponte all'estremità del connettore del cablaggio.
- c) Far funzionare l'unità per almeno 5 minuti con le leve di trasmissione alla massima velocità di avanzamento per portare l'olio dell'impianto idraulico alla temperatura di esercizio.
- d) Avviare il motore. **Il freno deve essere inserito e le leve di controllo del movimento devono essere tirate per avviare il motore. L'operatore non deve necessariamente essere nel sedile perché viene utilizzato il cavo ponte.** Far girare il motore a tutto gas.

NOTA: La leva di comando del movimento deve essere in folle, mentre si effettuano le necessarie regolazioni.

La leva sinistra controlla la ruota motrice posteriore sinistra, mentre la leva destra controlla la ruota motrice posteriore destra.

- e) Posizionare la leva di comando del movimento sinistro in posizione neutra. Allentare il controdado sulla leva. Ruotare il tenditore al centro della leva per regolare la lunghezza del transaxle idrostatico sinistro in modo corretto fino all'arresto della ruota. Tirare leggermente la leva quando è in folle. La leva di controllo del movimento rimbalzerà in posizione neutra grazie alla potenza di reazione della molla. Le ruote si fermeranno o torneranno leggermente indietro. Dopo averlo fatto, serrare il controdado. Vedere la FIG 10.

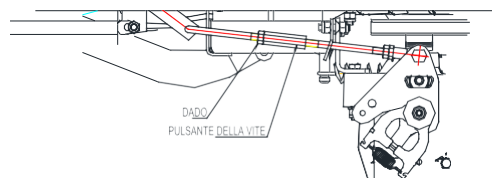


FIG 10 Regolazione della pompa LH

- f) Utilizzare lo stesso metodo per regolare la lunghezza della leva di controllo del movimento destro.
 - g) Arrestare il motore, rimuovere il cavo di collegamento e inserire la spina nell'interruttore del sedile.
- 5.2.12 Regolazione del precarico dei cuscinetti del perno della rotella.

Rimuovere il coperchio antipolvere dalla rotella e serrare il dado in nylon con una coppia di serraggio di 5,12 m·kg (50 N·m). Ruotare o far girare il giogo a mano. Dovrebbe girare solo 1 giro o una volta se la coppia è corretta. Se smontate, assicuratevi che le rondelle elastiche siano reinstallate come mostrato in Figura 11. Le rotelle rotanti devono essere controllate allo stesso modo.

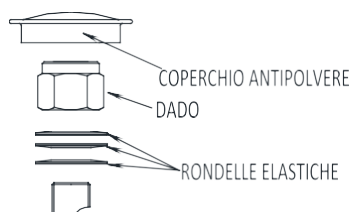


FIG 11 Regolazione delle rotelle

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

6.1 IL TOSAERBA SI AZIONA A SINISTRA O A DESTRA (CON LEVE COMPLETAMENTE IN AVANTI).

- a) Fare riferimento al Paragrafo 4.1 di regolazione di tracciamento. 3.
- b) Controllare la pressione dell'aria negli pneumatici: 12 psi (82,8 kPa) /motrice, 25 psi (172,5 kPa) /rotelle.

6.2 IL TOSAERBA TAGLIA IN MODO NON UNIFORME.

- a) Controllare la pressione dell'aria delle ruote motrici negli pneumatici: 12 psi (82,8 kPa).
- b) Controllare la pressione dell'aria negli pneumatici delle rotelle: 25 psi (172,5 kPa)
- c) Controllare la leva di supporto del piatto.
- d) Controllare il livellamento del piatto (Vedere il Paragrafo 5.2.2 sulle regolazioni)
Nota: la parte anteriore del piatto tosaerba sarà circa 6 mm (1/4") più bassa della parte posteriore del piatto tosaerba; questo è chiamato "rastrello" del piatto.
- e) Controllare la rettilineità delle lame da punta a punta.

6.3 IL MOTORE NON SI AVVIERÀ

- a) Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.
- b) Accertarsi che il comando dell'acceleratore sia in posizione intermedia tra le posizioni "SLOW" (LENTO) e "FAST" (RAPIDO) e che lo starter sia in posizione "ON" per un motore freddo o "OFF" per un motore caldo.
- c) Assicurarsi che ci sia carburante nel serbatoio e che la valvola del carburante sia aperta.
- d) Assicurarsi che il freno di stazionamento sia impostato e che le leve di controllo del movimento siano disinnescate (posizione di folle).
- e) Controllare che la presa di potenza sia disinserita.
- f) Controllare che i fili della candela siano collegati correttamente.
- g) Controllare che non vi siano collegamenti allentati o difettosi.
- h) Controllare che non vi sia corrosione in tutti i collegamenti del cablaggio. Anche una corrosione minore può causare un collegamento difettoso. Pulire accuratamente i terminali dei connettori con un detergente per contatti elettrici, applicare del grasso dielettrico e ricollegarli.
- i) Controllare il fusibile nella scatola dei fusibili se si sta bruciando o meno. Se il fusibile si spegne, sostituire il fusibile alternativo che si trova nella scatola dei fusibili.

NOTA: dopo aver controllato attentamente i passi sopra descritti, tentare di avviare il motore. Se non si avvia, contattare il proprio rivenditore autorizzato per l'assistenza tecnica.

IMPORTANTE: è essenziale che tutti i meccanismi di sicurezza dell'operatore siano collegati e in buone condizioni di funzionamento prima dell'utilizzo del tosaerba.

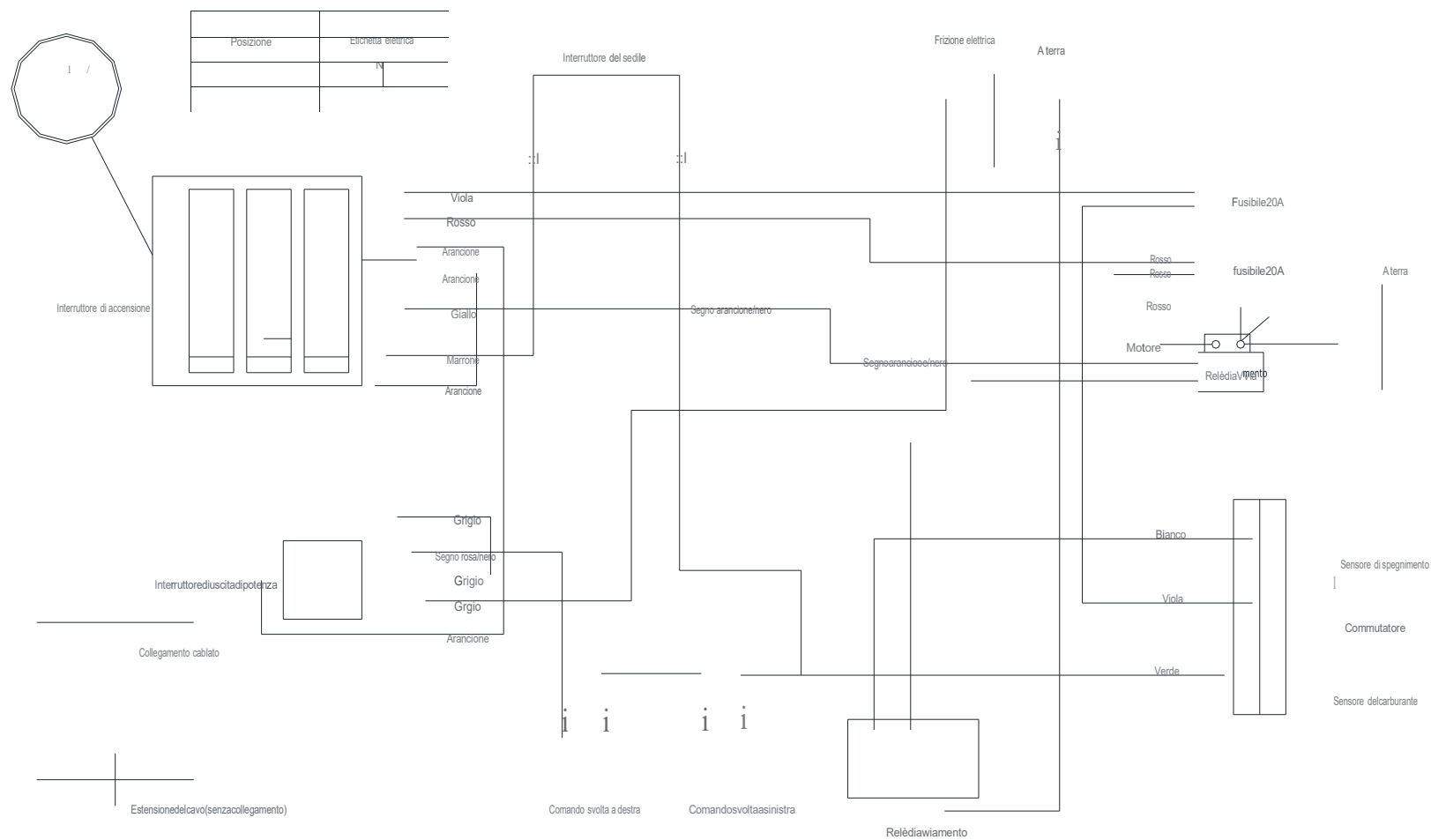
Quando si verifica un problema, non trascurare le cause semplici. Ad esempio, i problemi di avviamento potrebbero essere causati da un serbatoio di carburante vuoto.

La seguente tabella elenca alcune delle cause comuni di problemi. Non tentare di riparare o sostituire gli elementi principali o qualsiasi elemento che richieda una speciale tempistica delle procedure di regolazione. Queste operazioni devono essere eseguite dal rivenditore autorizzato per l'assistenza tecnica del motore.

TABELLA DI RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DEL MOTORE

PROBLEMA	NESSUN CARBURANTE	CARBURANTE NON IDONEO	SPORCIZIA NELLA CONDOTTA DEL CARBURANTE	FILTRO DELL'ARIA SPORCO	CANDELA DIFETTOSA	MOTORE SOVRACCARICO	FILTRO DEL CARBURANTE BLOCCATO	LIVELLO DELL'OLIO NON CORRETTO	FILTRO DELL'ARIA SPORCO
Non si avvierà	×		×	×	×	×	×		
Avvio difficile	×	×	×	×	×	×	×		
Si arresta improvvisamente	×		×	×	×	×	×	×	×
Manca energia		×	×	×	×	×	×	×	×
Funziona in modo irregolare		×	×	×	×	×	×		×
Produce rumori		×				×			×
Si inceppa		×	×	×	×				×
Ha un ritorno di fiamma			×	×	×	×			×
Si surriscalda			×	×		×		×	×
Elevato consumo di carburante				×	×	×			×

7. Schema elettrico



GARANZIA LIMITATA

Blue Bird Industries garantisce che il tosaerba acquistato presso un Rivenditore Autorizzato Blue Bird, sarà privo di difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di tre anni residenziali dalla data originale di acquisto (vedere dettagli sotto). Blue Bird garantisce inoltre che la protezione del piatto tosaerba sarà privo di difetti di materiale e di lavorazione per un periodo di dieci anni residenziali dalla data originale di acquisto (vedere dettagli sotto). Durante il periodo di garanzia limitata, Blue Bird riparerà o sostituirà, a sua discrezione, qualsiasi tosaerba o parte di esso che risulti essere difettosa nei materiali e nella lavorazione. Questa garanzia limitata esclude specificamente le parti soggette ad usura, tra cui (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) cinghie, lame e pneumatici. La presente garanzia limitata esclude inoltre specificamente le parti coperte dalla garanzia di un altro produttore, che sono coperte solo dalla garanzia di tale produttore.

Questa garanzia limitata si estende solo all'acquirente originale al dettaglio ("Proprietario") di un Tosaerba. La presente garanzia limitata non può essere ceduta o trasferita senza il preventivo consenso scritto di Blue Bird Industries. Questa garanzia limitata si estende solo ai Tosaerba acquistati per uso residenziale privato. Un Tosaerba acquistato per qualsiasi altro motivo, ad esempio commerciale o a noleggio, avrà una garanzia limitata di (90) giorni secondo gli stessi termini e condizioni di cui al presente documento.

La prova d'acquisto sarà richiesta a sostegno di tutte le richieste di garanzia. Tutte le operazioni in garanzia devono essere eseguite da un Rivenditore Autorizzato Blue Bird. Qualsiasi lavoro eseguito sul Tosaerba da chiunque non sia un Rivenditore Autorizzato Blue Bird, compreso l'acquirente originale, annulla tutte le disposizioni della garanzia, ad eccezione di quelle che limitano la responsabilità di Blue Bird (come indicato di seguito).

Qualsiasi Tosaerba o parte di esso che, a sola discrezione di Blue Bird, sia considerato difettoso, sarà riparato o sostituito, a discrezione di Blue Bird, senza spese per parti o manodopera fino a tre anni dalla data originale di acquisto. Qualsiasi involucro esterno o parte del piatto Tosaerba o parte di esso che, a sola discrezione di Blue Bird, sia considerato difettoso, sarà riparato o sostituito, a discrezione di Blue Bird, senza spese per parti o manodopera per i primi cinque anni dalla data originale di acquisto, e senza spese per le parti solo per un periodo di sei a dieci anni dalla data originale di acquisto. Per usufruire di questa garanzia limitata, il Tosaerba deve essere restituito ad un Rivenditore Autorizzato Blue Bird entro il periodo di garanzia. **Il costo della consegna del Tosaerba al Rivenditore Autorizzato e della riconsegna è a carico del Proprietario.**

La responsabilità esclusiva di Blue Bird per qualsiasi rivendicazione fatta in base alla presente garanzia è limitata solo alla riparazione o alla sostituzione del Tosaerba o di una parte difettosa dello stesso, e nessuna rivendicazione di violazione della garanzia sarà causa di rescissione, risoluzione o annullamento del contratto di vendita del tosaerba.

La presente garanzia limitata non si estende a qualsiasi Tosaerba o parte di esso che sia stata utilizzata in modo improprio, trascurata, danneggiata, maltrattata, installata o sottoposta a manutenzione in modo errato, alterata o che sia stata utilizzata in qualsiasi modo in contrasto con le istruzioni per l'uso secondo quanto specificato nel manuale di istruzioni. La presente garanzia limitata non si estende a qualsiasi riparazione o sostituzione resa necessaria dal normale utilizzo. **La presente garanzia limitata non si estende al motore che è garantito separatamente dal costruttore del motore.**

La garanzia qui espressa sostituisce altre garanzie, espresse o implicite, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, qualsiasi garanzia implicita o commerciabilità o idoneità ad un particolare uso, ed è in sostituzione di qualsiasi altro obbligo o responsabilità da parte di Blue Bird.

In qualsiasi circostanza, la responsabilità totale di Blue Bird nei confronti del proprietario per qualsiasi rivendicazione, perdita o danno, inclusa la perdita di profitti, derivante da qualsiasi causa, sia essa derivante dal contratto, illecito o altro cagionato, responsabilità oggettiva, violazione della garanzia o altro, non potrà in nessun caso superare il prezzo di acquisto del tosaerba. In nessun caso Blue Bird sarà responsabile per danni speciali, incidentali, consequenziali o esemplari.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
TAGLIAERBA - LAWNMOWER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19,36010 Zanè (VI), Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / είδος / TYP:
ZTR 46L PRO
ZTR 50L PRO
ZTR 50 PRO
ZTR 60K PRO

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato VI – Sound Power Levels performed per annex VI	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
ZTR 46L PRO	78/98
ZTR 50L PRO	78/98
ZTR 50 PRO	78/98
ZTR 60K PRO	107/109

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDIEHIN/YHTEISIIN STANDARDIEHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 EN ISO 5395-3:2013/A2:2018

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANE' (VI) – ITALIA 09 - 05 - 2024

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA



(GB) Technical documentation maintained by (D) Technische Dokumentation aktualisiert durch **BLUE BIRD INDUSTRIES** – FABBRICA MOTORI s.r.l.

(F) Documentation technique maintenue par (E) Documentacion tecnica mantenida por

(I) Documentazione tecnica conservata da (NL) Technische documentatie onderhouden door

(DK) Teknisk dokumentation tilhandhællen av (P) Documentação tecnica mantida por

(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä (SE) Teknisk dokumentation tilhandhællen av

(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av (GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

VANDA VITELLA





BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com